

FELWA Florachromes, plant name list : History, Brook, Field, Farmyard..

Nr.	Archi- ve nr.	English plant name	Botanical name	Dialect plant name	Area	Date
					History	
1	1	European blueberry	<i>Vaccinium myrtillus</i>	Blauwbes	History	26-08-2017
2	2	Pedunculate oak	<i>Quercus robur</i>	Eek, Eken	History	26-08-2017
3	3	Purple moor-grass	<i>Molinia caerulea</i>	Pupesmeul, buntepollen,	History	26-08-2017
4	6	European beech	<i>Fagus sylvatica</i>	Bökke, Beuke	History	26-08-2017
5	9	Common heather	<i>Calluna vulgaris</i>	Hei, Heistruuk, Heistruke	History	26-08-2017
6	10	Cross-leaved heath	<i>Erica tetralix</i>	Dopheistruuk, Dopheistruke	History	26-08-2017
7	13	Black crowberry	<i>Empetrum nigrum</i>	Heistruuk, Heistruke	History	26-08-2017
8	14	Blackberries	<i>Rubus spec.</i>	Brummelstruke	History	26-08-2017
9	15	Scots pine	<i>Pinus sylvestris</i>	Dennehars, Duvelsdrek, Denne	History	26-08-2017
10	109	Broad-leaved dock	<i>Rumex obtusifolius</i>	Ridderpolle, Peerdezuring	History	28-05-2022
11	110	Greater starwort	<i>Stellaria holostea</i>	Sterretje, Moere, Muur	History	28-05-2022
12	111	Common woodrush	<i>Luzula multiflora</i>	Hazenbrood, Biezepolle	History	28-05-2022
13	112	Ground-ivy	<i>Glechoma hederacea</i>	Hoendsdraf	History	28-05-2022

FELWA Florachromes, plant name list : History, Brook, Field, Farmyard..

14	113	Couch grass	<i>Elymus repens</i>	Kwekke, Vals gras, Gres	History	28-05-2022
15	114	Common rush	<i>Juncus effusus</i>	Bies	History	28-05-2022
16	115	St. John's wort	<i>Hypericum perforatum</i>	Jaogdeduvel	History	28-05-2022
17	116	Common foxglove	<i>Digitalis purpurea</i>	Vingerhoed	History	28-05-2022
18	117	Narrow buckler-fern	<i>Dryopteris carthusiana</i>	Vaorem	History	28-05-2022
19	118	European white birch	<i>Betula pendula</i>	Bärke, Birke	History	28-05-2022
20	119	Wood avens	<i>Geum urbanum</i>	-	History	28-05-2022
21	120	Largeleaf avens	<i>Geum macrophyllum</i>	-	History	28-05-2022
22	121	Rowan	<i>Sorbus aucuparia</i>	Liesterbeze, Fluithout,	History	28-05-2022
23	122	Smooth hawkweed	<i>Hieracium laevigatum</i>	-	History	28-05-2022
24	124	Heath plait-moss	<i>Hypnum jutlandicum</i>	-	History	28-05-2022
25	125	Juniper haircap	<i>Polytrichum juniperinum</i>	Hazenbrood	History	28-05-2022
26	126	Climbing corydalis	<i>Ceratocarpus claviculata</i>	-	History	28-05-2022
27	128	Wavy hair-grass	<i>Avenella flexuosa</i>	Gres	History	28-05-2022
28	129	Great mullein	<i>Verbascum thapsus</i>	Keers, Koningskeerze	History	28-05-2022

FELWA Florachromes, plant name list : History, Brook, Field, Farmyard..

29	204	Broad-leaved dock	<i>Rumex obtusifolius</i>	Ridderpolle, Peerdezuring	History	28-05-2022
30	207	Sheep's sorrel	<i>Rumex acetosella</i>	Kleine wilde zuring, Schaopenzuring	History	02-07-2022
31	208	Slender rush	<i>Juncus tenuis</i>	Bies	History	02-07-2022
32	223	Common mugwort	<i>Artemisia vulgaris</i>	Bivoet	History	06-10-2020
					Brook	
33	26	Broad-leaved dock	<i>Rumex obtusifolius</i>	Ridderpolle, Peerdezuring	Brook	27-06-2021
34	28	Broad-leaved dock	<i>Rumex obtusifolius</i>	Ridderpolle, Peerdezuring	Brook	07-05-2021
35	32	Common mugwort	<i>Artemisia vulgaris</i>	Bivoet	Brook	07-05-2021
36	33	Deer fern	<i>Struthiopteris spicant</i>	Vaorem	Brook	06-10-2020
37	34	Sheep's sorrel	<i>Rumex acetosella</i>	Kleine wilde zuring, Schaopenzuring	Brook	06-10-2020
38	35	Common bracken	<i>Pteridium aquilinum</i>	Vaorem, Adderkruid	Brook	06-10-2020
39	36	Narrow buckler-fern	<i>Dryopteris carthusiana</i>	Vaorem	Brook	06-10-2020
40	37	Royal fern	<i>Osmunda regalis</i>	Vaorem	Brook	14-05-2015
41	38	Floating pondweed	<i>Potamogeton natans</i>	-	Brook	14-05-2015
42	39	Common Tamarisk-moss	<i>Thuidium tamariscinum</i>	-	Brook	14-05-2015

FELWA Florachromes, plant name list : History, Brook, Field, Farmyard..

43	40	Blunt-leaved bogmoss	<i>Sphagnum palustre</i>	-	Brook	14-05-2015
44	41	Jointleaf rush	<i>Juncus articulatus</i>	Bies	Brook	10-10-2020
45	42	Gypsywort	<i>Lycopus europaeus</i>	-	Brook	06-10-2020
46	43	Yellow loosestrife	<i>Lysimachia vulgaris</i>	Werik, Wederik	Brook	06-10-2020
47	44	Tormentil	<i>Potentilla erecta</i>	-	Brook	06-10-2020
48	45	Scots pine	<i>Pinus sylvestris</i>	Vliegdenne, opslag	Brook	06-10-2020
49	46	Douglas-fir	<i>Pseudotsuga menziesii</i>	-	Brook	06-10-2020
50	47	Common rush	<i>Juncus effusus</i>	Bies	Brook	06-10-2020
51	48	Tufted hairgrass	<i>Deschampsia cespitosa</i>	Gres	Brook	06-10-2020
52	76	Common orange lichen	<i>Xanthoria parietina</i>	-	Brook	11-07-2015
53	77	Chewing gum lichen	<i>Lecanora muralis</i>	-	Brook	11-07-2015
54	205	Lesser spearwort	<i>Ranunculus flammula</i>	Botterbloeme	Brook	02-07-2022
55	206	Broad buckler-fern	<i>Dryopteris dilatata</i>	Vaorem	Brook	02-07-2022
56	214	Broad-leaved dock	<i>Rumex obtusifolius</i>	Ridderpolle, Peerdezuring	Brook	02-07-2022
57	216	European blueberry	<i>Vaccinium myrtillus</i>	Blauwbes	Brook	02-07-2022

FELWA Florachromes, plant name list : History, Brook, Field, Farmyard..

58	224	Rhododendron	<i>Rhododendron species</i>	Rodedendron, Redendrum	Brook	12-06-2023
59	225	Rhododendron	<i>Rhododendron species</i>	Rodedendron, Redendrum	Brook	12-06-2023
60	226	Hedge bindweed	<i>Calystegia sepium</i>	Pispotje, Heegwiende	Brook	29-07-2023
61	227	Hedge bindweed	<i>Calystegia sepium</i>	Pispotje, Heegwiende	Brook	29-07-2023
62	228	European honeysuckle	<i>Lonicera periclymenum</i>	Tutjes, Sukerjenniggen	Brook	29-07-2023
63	229	European honeysuckle	<i>Lonicera periclymenum</i>	Tutjes, Sukerjenniggen	Brook	29-07-2023
64	230	Common hop	<i>Humulus lupulus</i>	Hop, Hoppe, Hopbellen	Brook	19-09-2023
65	231	Black elder	<i>Sambucus nigra</i>	Vlierhout, Vlierstruke	Brook	29-07-2023
66	232	Common fleabane	<i>Pulicaria dysenterica</i>	Vlooienkruud	Brook	29-07-2023
67	233	Common fleabane	<i>Pulicaria dysenterica</i>	Vlooienkruud	Brook	29-07-2023
68	235	Common mugwort	<i>Artemisia vulgaris</i>	Bivoot	Brook	29-07-2023
					Field	
69	18	Common alder	<i>Alnus glutinosa</i> ♂	Elzehout, Elsum, Pinholt,	Field	02-03-2022
70	19	Common alder	<i>Alnus glutinosa</i> ♀	Elzehout, Elsum, Pinholt,	Field	02-03-2022
71	23	White willow	<i>Salix alba</i>	Katjesboom, twiege, Knut	Field	02-03-2022

FELWA Florachromes, plant name list : History, Brook, Field, Farmyard..

72	25	Broad-leaved dock	<i>Rumex obtusifolius</i>	Ridderpolle, Peerdezuring	Field	02-05-2021
73	29	Blackberries	<i>Rubus species</i>	Brummelstruke	Field	14-11-2020
74	50	Watercress	<i>Nasturtium officinale</i>	Waoterkers	Field	14-05-2015
75	51	Various-leaved water starwort	<i>Callitriche platycarpa</i>	-	Field	14-05-2015
76	52	Common marsh bedstraw	<i>Galium palustre</i>	-	Field	14-05-2015
77	54	Creeping buttercup	<i>Ranunculus repens</i>	Krupende botterbloeme	Field	14-05-2015
78	59	Greater pond sedge	<i>Carex riparia</i>	Bent, slecht gres	Field	17-04-2016
79	61	Ragged-robin	<i>Silene flos-cuculi</i>	Koekoeksbloeme	Field	11-07-2015
80	62	Meadowsweet	<i>Filipendula ulmaria</i>	Bloeiende olm	Field	11-07-2015
81	63	Blunt-leaved bogmoss	<i>Sphagnum palustre</i>	-	Field	11-07-2015
82	66	Barren brome	<i>Anisantha sterilis</i>	Gres	Field	17-04-2016
83	67	Blue bugle	<i>Ajuga reptans</i>	Zenegruun	Field	17-04-2016
84	69	Curly dock	<i>Rumex crispus</i>	Zuring	Field	13-08-2016
85	70	Longroot smartweed	<i>Persicaria amphibia</i>	Wilgenblad	Field	13-08-2016
86	75	Common reed	<i>Phragmites australis</i>	Riet	Field	11-07-2015

FELWA Florachromes, plant name list : History, Brook, Field, Farmyard..

87	79	Meadow buttercup	<i>Ranunculus acris</i>	Lange-, Scharpe botterbloeme	Field	14-05-2017
88	81	Hairy bittercress	<i>Cardamine hirsuta</i>	-	Field	14-05-2017
89	83	Lesser celandine	<i>Ficaria verna subsp. verna</i>	Gouwe, Speenkruud	Field	17-04-2022
90	84	Marsh-marigold	<i>Caltha palustris</i>	Dotter, Kannebloem	Field	17-04-2022
91	85	Greater starwort	<i>Stellaria holostea</i>	Sterretje, Moere, Muur	Field	17-04-2022
92	86	Lesser water-parsnip	<i>Berula erecta</i>	-	Field	17-04-2022
93	87	Cuckoo flower	<i>Cardamine pratensis</i>	Heileuver, Pienksterbloeme	Field	17-04-2022
94	89	Cow parsley	<i>Anthriscus sylvestris</i>	Veluws kaant,	Field	17-04-2022
95	91	Meadow foxtail	<i>Alopecurus pratensis</i>	Gres	Field	17-04-2022
96	94	Goat willow	<i>Salix caprea</i>	Katjesboom, Twiege, Wilg	Field	17-04-2022
97	96	One-seed hawthorn	<i>Crataegus monogyna</i>	Vetpot	Field	17-04-2022
98	100	Clammy chickweed	<i>Cerastium glomeratum</i>	Pispötties	Field	17-04-2022
99	103	Field wood-rush	<i>Luzula campestris</i>	Broodkrummels	Field	17-04-2022
100	104	Greater pond sedge	<i>Carex riparia</i>	Bent, slecht gres	Field	20-04-2022
101	107	Narrowleaf plantain	<i>Plantago lanceolata</i>	Driewegeblad	Field	20-04-2022

FELWA Florachromes, plant name list : History, Brook, Field, Farmyard..

102	108	Soft brome	<i>Bromus hordeaceus</i>	Gres	Field	20-04-2022
103	130	Guelder-rose	<i>Viburnum opulus</i>	Wilde sneeuwbal	Field	30-05-2022
104	131	Common meadow-rue	<i>Thalictrum flavum</i>	-	Field	30-05-2022
105	133	Tufted loosestrife	<i>Lysimachia thysiflora</i>	Werik, Wederik	Field	30-05-2022
106	134	Great water dock	<i>Rumex hydrolapathum</i>	Zuring	Field	30-05-2022
107	135	Valerian	<i>Valeriana officinalis</i>	Valeriaan	Field	30-05-2022
108	138	White clover	<i>Trifolium repens</i>	Kemp, klever	Field	02-07-2022
109	140	Marsh thistle	<i>Cirsium palustre</i>	Diestel, Diesel	Field	30-05-2022
110	141	Lesser trefoil	<i>Trifolium dubium</i>	Klaover	Field	30-05-2022
111	142	Water mint	<i>Mentha aquatica</i>	Kruizemunt, Aolkuud, Peerdeblei	Field	30-05-2022
112	143	True forget-me-not	<i>Myosotis scorpioides</i>	Vergeet-me-niet	Field	30-05-2022
113	145	Canadian poplar	<i>Populus × canadensis</i>	Peppel, Kedassen, Espe	Field	30-05-2022
114	146	European honeysuckle	<i>Lonicera periclymenum</i>	Tutjes, Sukerjenniggen	Field	30-05-2022
115	184	Cock's-foot	<i>Dactylis glomerata</i>	Gres	Field	19-06-2022
116	185	Meadow soft grass	<i>Holcus lanatus</i>	Gres, Meelraai	Field	19-06-2022

FELWA Florachromes, plant name list : History, Brook, Field, Farmyard..

117	191	Common bent	<i>Agrostis capillaris</i>	Gres	Field	19-06-2022
118	192	Bulbous oat grass	<i>Arrhenatherum elatius</i>	Gres	Field	19-06-2022
119	193	Common rush	<i>Juncus effusus</i>	Bies	Field	19-06-2022
120	194	Compact rush	<i>Juncus conglomeratus</i>	Bies	Field	19-06-2022
121	195	Clustered dock	<i>Rumex conglomeratus</i>	Zuring	Field	19-06-2022
122	196	European water-plantain	<i>Alisma plantago-aquatica</i>	Woaturweegbree	Field	19-06-2022
123	197	Yellow flag	<i>Iris pseudacorus</i>	Jufferkop, lampenpoetser	Field	19-06-2022
124	199	Greater burdock	<i>Arctium lappa</i>	Klis, Jan-plak-an	Field	19-06-2022
125	201	Moneywort	<i>Lysimachia nummularia</i>	Penningkruid	Field	19-06-2022
126	203	Meadow vetchling	<i>Lathyrus pratensis</i>	Pronkaarte	Field	19-06-2022
127	209	Lesser water-parsnip	<i>Berula erecta</i>	-	Field	02-07-2022
128	211	Purple loosestrife	<i>Lythrum salicaria</i>	Kattenstät, IJzerhard	Field	02-07-2022
129	215	Broad-leaved dock	<i>Rumex obtusifolius</i>	Ridderpolle, Peerdezuring	Field	02-07-2022
130	218	Common mugwort	<i>Artemisia vulgaris</i>	Bivoot	Field	29-05-2021
131	219	Narrow-leaved dock	<i>Rumex acetosa</i>	Zuring	Field	29-05-2021

FELWA Florachromes, plant name list : History, Brook, Field, Farmyard..

132	221	Narrow-leaved dock	<i>Rumex acetosa</i>	Zuring	Field	29-05-2021
					Farmyard	
133	78	Purple beech	<i>Fagus sylvatica purpurea</i>	Bökke, Beuke	Farmyard	05-06-2021
134	147	sweet cicely	<i>Myrrhis odorata</i>	Karvel, Kruutmoes	Farmyard	11-06-2022
135	148	Breadseed poppy	<i>Papaver somniferum</i>	Slaopbolle	Farmyard	11-06-2022
136	149	Common ivy	<i>Hedera helix</i>	Eiloof	Farmyard	11-06-2022
137	150	Common broom	<i>Cytisus scoparius</i>	Brem, Broam	Farmyard	11-06-2022
138	151	European beech	<i>Fagus sylvatica</i>	Bökke, Beuke	Farmyard	11-06-2022
139	152	Orange hawkweed	<i>Pilosella aurantiaca</i>	-	Farmyard	11-06-2022
140	153	Greater celandine	<i>Chelidonium majus</i>	Trekkeblad, wrattekruut	Farmyard	11-06-2022
141	154	Dandelion	<i>Taraxacum officinale</i>	Peerdebloeme, peerdestik	Farmyard	11-06-2022
142	155	Rhubarb	<i>Rheum x rhabarbarum</i>	Rebarber	Farmyard	11-06-2022
143	156	Red raspberry	<i>Rubus idaeus</i>	Flamboos, Hienderbeze	Farmyard	11-06-2022
144	157	Common marigold	<i>Calendula officinalis</i>	Goldbloeme	Farmyard	11-06-2022
145	158	Ox-eye daisy	<i>Leucanthemum vulgare</i>	Ganzebloeme	Farmyard	11-06-2022

FELWA Florachromes, plant name list : History, Brook, Field, Farmyard..

146	159	Ostrich fern	<i>Matteuccia struthiopteris</i>	Vaorem	Farmyard	11-06-2022
147	160	Orpine	<i>Hylotelephium telephium</i>	Hemelsleutel	Farmyard	11-06-2022
148	161	Square-stemmed willowherb	<i>Epilobium tetragonum</i>	Werik	Farmyard	11-06-2022
149	162	Woolly mint	<i>Mentha × rotundifolia</i>	Kruizemunt, Aolkuud	Farmyard	11-06-2022
150	163	Broad-leaved dock	<i>Rumex obtusifolius</i>	Ridderpolle, Peerdezuring	Farmyard	11-06-2022
151	164	Potato	<i>Solanum tuberosum</i>	Eepel, pieper	Farmyard	11-06-2022
152	165	Wall barley	<i>Hordeum murinum</i>	Basterdgerst	Farmyard	11-06-2022
153	166	Annual honesty	<i>Lunaria annua</i>	Penninkruut, Brille glazen	Farmyard	11-06-2022
154	167	Common walnut	<i>Juglans regia</i>	Walnoot, Noeteboom	Farmyard	11-06-2022
155	168	Common walnut	<i>Juglans regia</i>	Walnoot, Noeteboom	Farmyard	11-06-2022
156	169	Common pear	<i>Pyrus communis</i>	Peer, Peere	Farmyard	11-06-2022
157	170	Common pear	<i>Pyrus communis</i>	Peer, Peere	Farmyard	11-06-2022
158	171	Monkey puzzle tree	<i>Araucaria araucana</i>	Slangenden	Farmyard	11-06-2022
159	172	Common grape vine	<i>Vitis vinifera</i>	Wienstruuk, Wienstuke, Druuve	Farmyard	11-06-2022
160	173	Common foxglove	<i>Digitalis purpurea</i>	Pupekruud, Puppenkop	Farmyard	11-06-2022

FELWA Florachromes, plant name list : History, Brook, Field, Farmyard..

161	174	Climbing rose	<i>Rosa species</i>	Rooze	Farmyard	11-06-2022
162	175	Breadseed poppy	<i>Papaver somniferum</i>	Slaopbolle	Farmyard	11-06-2022
163	180	Common mugwort	<i>Artemisia vulgaris</i>	Bivoot	Farmyard	30-07-2021
164	182	Broad-leaved dock	<i>Rumex obtusifolius</i>	Ridderpolle, Peerdezuring	Farmyard	12-08-2020

Bibliography plant names and dialect names:

Scholtmeijer, Harrie, 2011, 'Veluws Handwoordenboek', Publisher van de Berg, Almere, NL

Scholtmeijer, Harrie, 2005, 'Woordenboek van de Gelderse Dialecten, Veluwe deel 1, Het Huis', Publisher Matrijs, Utrecht, NL

Scholtmeijer, Harrie, 2006, 'Woordenboek van de Gelderse Dialecten, Veluwe deel 2, De Mens', Publisher Matrijs, Utrecht, NL

Scholtmeijer, Harrie, Giesbers Charlotte, 2008, 'Woordenboek van de Gelderse Dialecten, Veluwe deel 3, De Wereld', Publisher Matrijs, Utrecht, NL

Schothorst, Wijnand van, 2022, 'Het dialect der Noord-West-Veluwe', Reprints from the collection of the University of Michigan Library, Monee, USA

Heukels, H., 1907, 'Woordenboek der Nederlandsche Volksnamen van Planten', Edition 'Der Nederlandsche Natuurhistorische Vereeniging', W. Versluys, Amsterdam, NL

Leni Duistermaat, 2020, Heukels' Flora van Nederland, Noordhoff Uitgevers bv Groningen/ Utrecht

Websites:

www.meertens.knaw.nl/pland/, 'Volksnamen van planten in het Nederlandse taalgebied'.

www.waarneming.nl

www.wilde-planten.nl

www.floron.nl

www.floravannederland.nl

ObsIdentify App

Contributions from local people.